Revenue Department

Minutes of Consultations

14th July 1857

Back Numbers 35

Order No 702 dated 14th July 1857

T
Typical

பாதுகாப்பு பிரிவு-1

செப்பனிடுபவர் பெயர்

செப்பனிடுவதற்காக எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட நாள்

செப்பனிட்டு முடிந்த நாள் 7/1/07

சரிபார்க்கும் முதல் மு. நி. பா. எ. கையொப்பம்

பரிசீலனை செய்பவர் துணை வி. நி. பா. எ. கையொப்பம்

உதவியாளர் கையொப்பம்

Fort Saint George, Revenue Consultation of 14th July 1857.

No. 702.

No. 35. Extract from the Minutes of Consultation under date the 14th July 1857.

Tabular Statement of 2 lapsed Yeomiahs in the North Arcot District dated 20th March and submitted with the remarks of the Board of Revenue 26th June 1857, No. 2202.

Case No. 491. Service allowance of Rupees 88-8 granted by Navob Wallajah in 1785 for the support of a Priest at, and for the conservancy of the Tomb of, Huzrat Begum.

1. This allowance, Rupees 88-8, will be continued to Shaikh Ismail who has performed the service since the death of his nephew the last holder.

2. The reason alleged for a delay of nearly four years in reporting this case is, as the Board remark, wholly insufficient.

3. In Mr. Whittingham's translation of the Navob's register, some of the names are so spelt as to be unintelligible. Whatever form of orthography may be the right one, Mujavar could hardly be recognized in Moozoour in column 7 of the Tabular Statement. Muwazzin again is spelt Movuzzen and Mauzun; and Jârubkashi could scarcely be inferred from Tauroobaksh.

4. The Hijri or Mussulman year is given in both the statements as 1801. This has been corrected into 1201 in the Board's office, but the Hijri year 1201 answers to 1786-1787 and not 1785 as given in column 2 of the statement.

Case 628. 5. This Yeomiah amounts to 276 Rupees per annum, and is said to have been granted for the support of a Muwazzin, or caller to prayers, at a certain mosque. The original grant appears to have been divided into no less than six distinct shares; and no lapse has taken place by the death of any of the holders, but the case is brought before Government in consequence of a request on the part of one of the sharers, a very aged man, to register his share in the name of his son. The Board have very properly refused to support this recommendation, but they make no remark upon the great apparent irregularity that has taken place in sub-dividing the yeomiah into six individual shares, all registered separately.

6. By the translation of the Navob's register forwarded, the grant in question appears to be a separate one altogether; in this case the Tabular Statement has been incorrectly prepared, and the request of the Petitioner to have the enam registered in the name of his son is perfectly legitimate; but if the tabular form, on which the Board base their opinion, be correct, then the difference between it and the register must be explained, and, (the original grantee not being known, so that it cannot be ascertained which of the present holders is the nearest relation to him) the Collector must be desired to call upon the shareholders to elect which of their body shall be the registered recipient of the allowance from Government; the party in whose name the registry takes place will then be at liberty to make what arrangements he pleases for the performance of the service.

(Signed) H. FORBES,
Acting Secretary to Government.

3 / 2=

Revenue Dept.

No. 703

Extract from the Minutes of Consultation

Madras dated the 14th July 1857.

Tabular Statement of 2 Capsed Yeomiahs in the North Arcot District dated 20th March and submitted with the proceedings of the Board of Revenue 26th June 1857. No. 2202.

Cases		
No. 491. Service allowance of Rs 88-8 grain each by Sarab Mallayah in 1785 for the support of a Peish ah, and for the conveyance of the Tarah of Hingrah Begum.	1.	Rs allowed Rupees 88-8 will be continued to Shaikh Ismail who has performed the service since the death of his Nephew the last Incumbent.
	2.	The reason alleged

I

alleged for a delay of
nearly four years in
reporting that case it, as
the Board remark,
wholly insufficient.

3. In Mr Whitt-
-ingham's translation
of the Nawab's register,
some of the names
are so spelt as to be
unintelligible. What-
-ever system of orthogra-
-phy may be the right
one, Mujawar could
hardly be recognized in
Mozawar in the
Register nor in
Moorooor in column
1 of the Tabular State-
-ment. Mussozzi again
is spelt
and Morrayar

nor the Reg- because
the offices are different
that in the first name
Mozawar or more pro-
-perly Mujawar
and Moorooor in
Mussozzi again
and Morrayar

A

and Nauzur
~~which the word is~~
~~so spelt in those~~
~~papers~~ and Sáreb-
-khoshi could scarcely
be inferred from Sawa-
-bakah.

4. The Hijri
or Muhammadan year
is given in both the
Statements as 1801.
This has been proceeded
into 1201 in the Board's
Office, but the Hijri
year 1201 answered
to 1786-1787 and not
1785 as given in Co-
-lumn 2 of the State-
-ment.

Cuve 638.

5. The Yearly
amounts to 276 Rupees
per

I

been incorrectly prepared, and the request of the Petitioner to have the Errors registered in the name of his Son is perfectly legitimate; but if the tabular forms, on which the Board have their opinion, be correct, then the difference between it and the Register must be explained, and if the original grantee not being known, so that it cannot be ascertained which of the present holders is the nearest relation to him of the

Collector

Collector must be desired to call upon the Shareholders to elect which of their body shall be the registered recipient of the allowance from Govt; the party in whose name the registry stands will then be at liberty to make what arrangements he pleases for the performance of the service.-

J.G.

3 Copies to the Bd of Rev with Statement thereon
1 — Accountant Genl
1 — Civil Auditor

Dispatch

I

No 702.

Extract Minis: of Coun:

Of 14th July 57.

Ex Bof RS: Jany 58 Rs 5 m 6

16 — 54/55

Yeomaids in North

15 Sept 88 Mby x

Passing Orders on a Tabular Statement of 2 Lapsed Yeomaids in North Great District amounting respectively to Rupees 88-8-11 and Rupees 2-76 per annum.

No 35.

6 July 1857